

I

(Akti, sprejeti v skladu s Pogodbo ES/Pogodbo Euratom, katerih objava je obvezna)

UREDBE

UREDBA SVETA (ES) št. 530/2007

z dne 8. maja 2007

o spremembi Uredbe (ES) št. 2007/2000 o uvedbi izjemnih trgovinskih ukrepov za države in ozemlja, ki sodelujejo ali so povezana s stabilizacijsko-pridružitvenim procesom Evropske unije

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

bil sklenjen Začasni sporazum o trgovini in trgovinskih zadevah med Evropsko skupnostjo na eni strani in Republiko Albanijo na drugi strani ⁽²⁾, ki je bil podpisan, sklenjen in je začel veljati 1. decembra 2006.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

- (3) Stabilizacijsko-pridružitveni in začasni sporazumi vzpostavljajo pogodbeni trgovinski režim med Skupnostjo in državami upravičenkami. Dvostranske trgovinske koncesije na strani Skupnosti ustrezajo koncesijam, ki se uporabljajo v enostranskih avtonomnih trgovinskih ukrepih v skladu z Uredbo (ES) št. 2007/2000.

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 2007/2000 ⁽¹⁾ določa neomejen in dajatev prost dostop na trg Skupnosti za skoraj vse izdelke s poreklom iz držav in ozemelj, za katere veljajo ugodnosti stabilizacijsko-pridružitvenega procesa.

- (4) Da bi se upoštevalo ta razvoj, je primerno, da se Uredba (ES) št. 2007/2000 spremeni. Zlasti je primerno Republiko Albanijo izločiti s seznama upravičenk tarifnih koncesij, odobrenih za iste izdelke v pogodbenem režimu. Poleg tega bi bilo treba prilagoditi skupne tarifne kvote za posebne izdelke, za katere so bile tarifne kvote odobrene v pogodbenih režimih.

- (2) Stabilizacijsko-pridružitveni sporazum med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Albanijo na drugi strani je bil podpisan v Luxembourg 12. junija 2006. Za obdobje do zaključka postopkov, potrebnih za začetek njegove veljavnosti, je

- (5) Republika Albanija, Republika Hrvaška in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija bodo ostale upravičenke iz Uredbe (ES) št. 2007/2000, kolikor navedena uredba predvideva koncesije, ki so bolj ugodne od koncesij, ki jih določajo pogodbeni režimi –

⁽¹⁾ UL L 240, 23.9.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1946/2005 (UL L 312, 29.11.2005, str. 1).

⁽²⁾ UL L 239, 1.9.2006, str. 2.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

2. v členu 4 se odstavek 4 nadomesti z naslednjim:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2007/2000 se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Preferencialni režimi

1. V skladu s posebnimi določbami, določenimi v členih 3 in 4, se izdelki s poreklom iz Bosne in Hercegovine, Črne gore ali carinskega območja Srbije ali Kosova, razen tistih iz tarifnih številk 0102, 0201, 0202, 1604, 1701, 1702 in 2204 kombinirane nomenklature, sprejmejo pri uvozu v Skupnost brez količinskih omejitev ali drugih ukrepov z enakim učinkom ter z oprostitvijo plačila carin in dajatev z enakim učinkom.

2. Za izdelke s poreklom iz Albanije, Republike Hrvaške in Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije se še naprej uporabljajo ugodnosti določb te uredbe, kadar je tako navedeno, ali v primeru kakršnih koli ukrepov iz te uredbe, ki so ugodnejši od trgovinskih koncesij, določenih v okviru dvostranskih sporazumov med Evropsko skupnostjo in temi državami.

3. Za uvoz proizvodov iz sladkorja iz tarifnih številk 1701 in 1702 kombinirane nomenklature s poreklom iz Bosne in Hercegovine, Črne gore ali carinskega območja Srbije ali Kosova, se uporabljajo koncesije iz člena 4.“

„4. Za uvoz proizvodov iz sladkorja iz tarifnih številk 1701 in 1702 kombinirane nomenklature s poreklom iz Bosne in Hercegovine, Črne gore ali carinskega območja Srbije ali Kosova veljajo naslednje letne dajatve proste tarife kvote:

(a) 12 000 ton (neto teža) za proizvode iz sladkorja s poreklom iz Bosne in Hercegovine;

(b) 180 000 ton (neto teža) za proizvode iz sladkorja s poreklom iz Črne gore in carinskega območja Srbije ali Kosova.“;

3. Priloga I se nadomesti z besedilom iz Priloge k tej uredbi.

Člen 2

Za blago, ki je dne 16. maja 2007 bodisi v tranzitu bodisi v Skupnosti v začasnem skladiščenju, v carinskih skladiščih ali v prostih conah, in za katero je bilo pred tem dnem pravilno izdano dokazilo o poreklu iz Albanije ali Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v skladu z oddelkom 2 poglavja 2 naslova IV Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽¹⁾, se do 16. septembra 2007 še naprej uporabljajo ugodnosti iz Uredbe (ES) št. 2007/2000.

Člen 3

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 8. maja 2007

Za Svet

Predsednik

P. STEINBRÜCK

⁽¹⁾ UL L 253, 11.10.1993, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 214/2007 (UL L 62, 1.3.2007, str. 6).

PRILOGA

„PRILOGA I

O TARIFNIH KVOTAH IZ ČLENA 4(1)

Ne glede na pravila za razlago kombinirane nomenklature se besedilo za poimenovanje proizvodov šteje kot okvirno, pri čemer je preferencialna shema v smislu te priloge določena s pomočjo tarifnih oznak KN. Kjer so navedene oznake ex KN, se preferencialna shema določi s skupno uporabo oznake KN in ustreznega poimenovanja.

Zaporedna št.	Oznaka KN	Poimenovanje	Letna kvota ⁽¹⁾	Upravičenke	Stopnja dajatve
09.1571	0301 91 10 0301 91 90 0302 11 10 0302 11 20 0302 11 80 0303 21 10 0303 21 20 0303 21 80 0304 19 15 0304 19 17 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 0304 29 15 0304 29 17 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 0305 49 45 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	postrvi (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> in <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>): žive; sveže ali ohlajene; zamrznjene; sušene, soljene ali v slanici, dimljene; fileti in drugo ribje meso; moka, zдроб in peleti, primerni za prehrano ljudi	70 ton	Bosna in Hercegovina, Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	oprostitev
09.1573	0301 93 00 0302 69 11 0303 79 11 ex 0304 19 19 ex 0304 19 91 ex 0304 29 19 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	krap: živi; sveži ali ohlajeni; zamrznjeni; sušeni, soljeni ali v slanici, dimljeni; fileti in drugo ribje meso; moka, zдроб in peleti, primerni za prehrano ljudi	120 ton	Bosna in Hercegovina, Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	oprostitev
09.1575	ex 0301 99 80 0302 69 61 0303 79 71 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	špar (<i>Dentex dentex</i> in <i>Pagellus</i> spp.): živi; sveži ali ohlajeni; zamrznjeni; sušeni, soljeni ali v slanici, dimljeni; fileti in drugo ribje meso; moka, zдроб in peleti, primerni za prehrano ljudi	95 ton	Bosna in Hercegovina, Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	oprostitev

Zaporedna št.	Oznaka KN	Poimenovanje	Letna kvota ⁽¹⁾	Upravičenke	Stopnja dajatve
09.1577	ex 0301 99 80 0302 69 94 ex 0303 77 00 ex 0304 19 39 ex 0304 19 99 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 30 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 80 ex 0305 69 80	brancin (<i>Dicentrarchus labrax</i>): živi; sveži ali ohlajeni; zamrznjeni; sušeni; soljeni ali v slanici, dimljeni; fileti in drugo ribje meso; moka, zdrob in peleti, primerni za človeško prehrano	80 ton	Bosna in Hercegovina, Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	oprostitev
09.1579	1604 13 11 1604 13 19 ex 1604 20 50	pripravljene ali konzervirane sardele	70 ton	Bosna in Hercegovina, Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	6 %
09.1561	1604 16 00 1604 20 40	pripravljene ali konzervirane sardoni	260 ton	Bosna in Hercegovina, Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	12,5 %
09.1515	2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 84 ex 2204 21 85 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84	vino iz svežega grozdja z dejansko vsebnostjo alkohola ne manj kot 15 vol. %, razen penečih vin	145 000 hl ⁽²⁾	Albanija ⁽³⁾ , Bosna in Hercegovina, Hrvaška ⁽⁴⁾ , Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ⁽⁵⁾ , Črna gora, carinsko območje Srbije ali Kosova	oprostitev

⁽¹⁾ Ena skupna količina na tarifno kvoto za uvoz s poreklom iz upravičenk.

⁽²⁾ Količina za to skupno tarifno kvoto se zmanjša, če se povečajo kvotne količine posameznih tarifnih kvot, ki se v skladu z zaporednima številčkama 09.1588 in 09.1548 uporabljajo za nekatera vina s poreklom s Hrvaške.

⁽³⁾ Dostop do te globalne tarifne kvote za vino s poreklom iz Republike Albanije je pogojen s poprejšnjim izčrpanjem posameznih tarifnih kvot, določenih v Dodatnem protokolu o vinu, sklenjenem z Albanijo. Te posamezne tarifne kvote so odprte v skladu z zaporednima številčkama 09.1512 in 09.1513.

⁽⁴⁾ Dostop do te skupne tarifne kvote za vino s poreklom iz Republike Hrvaške je pogojen s poprejšnjim izčrpanjem posameznih tarifnih kvot, določenih v Dodatnem protokolu o vinu, sklenjenem s Hrvaško. Te posamezne tarifne kvote so odprte v skladu z zaporednima številčkama 09.1588 in 09.1589.

⁽⁵⁾ Dostop do te globalne tarifne kvote za vino s poreklom iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije je pogojen s poprejšnjim izčrpanjem posameznih tarifnih kvot, določenih v Dodatnem protokolu o vinu, sklenjenem z Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo. Te posamezne tarifne kvote so odprte v skladu z zaporednima številčkama 09.1558 in 09.1559."